

صحائف ببانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

06/08/2013 :تحل محل الصحيفة

23.01 :الطبعة

04/10/2016 :تاريخ المراجعة 04/10/2016 :تاريخ الإصدار

## 1 القسم: بيان تعريف المادة/ الخليط

#### 1.1 بيان تعريف المنتج

الخليط شكل المنتج GC 11 الاسم

**BU Direct Fastening** رمز المنتج

#### 2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة للمادة أو المخلوط والاستخدامات التي يوصى بتجنبها

#### 1.2.1 الاستخدامات المحددة المناسبة

Gas can for use exclusively with the Hilti GX 100 tool Propellant for direct fastening tools

Hiltistrasse 6

df-hse@hilti.com

استعمال المادة/الخليط

#### 3.1 المعلومات الخاصة بمورد فيشة بيانات السلامة

المُوَرِّد

رقم الطوارئ

Hilti Qatar W.L.L. Souq Al Rawda, 2nd floor suite 203 Doha - Qatar T +974 4406 3600 - F +974 4406 3669

QA.info@hilti.com

#### 4.1 رقم هاتف الطوارئ

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum – 24h Service

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية

86916 Kaufering - Deutschland

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH

T +49 8191 906310 - F +49 8191 90176310

+41 44 251 51 51 (international)

+974 4406 3600

## 2 القسم: بيان تعريف الأخطار

#### 1.2 تصنيف المادة أو الخليط

#### Classification according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

H222;H229

النص الكامل لفئات التصنيف وبيانات المخاطر: انظر القسم 16

#### 2.2 عناصر بطاقة الوسم

## توسيم وفقاً لـGHS للأمم-المتحدة (روجعت 4، 2011)

الرسوم التخطيطية للخطر (CLP)

كلمة التنبيه (GHS-UN) إشارة الخطر (GHS-UN)

H222 - هباء جوي سريع الاشتعال للغاية H229 - وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخّن

P102 - .ضع المنتج بعيداً عن متناول الأطفال البيانات التحذيرية (GHS-UN)

P210 - يُحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة الشرارة اللهب المكشوف الأسطح الساخنة. ممنوع التدخين

P211 - . لا ترش على لهب مكشوف أو مصدر مشتعل آخر

P251 - الا يخرق أو يحرق، حتى بعد استخدامه

يحمى من أشعة الشمس لا يعرض لدرجات حرارة تتجاوز 122 درجة فهرنهايت P410+P412 - , 50 درجة مئوية

#### 3.2 أخطار أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

05/10/2016 1/10 (العربية) AR



صحائف ببانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

## 3 القسم: التركيب/ معلومات عن المكونات

لا ينطبق

#### 2.3 الخليط

Classification according to	%	بيان تعريف المنتج	الاسم
the United Nations GHS	70	<u>ب</u> ين ــرـِــــ	<u></u>
Flam. Gas 1, H220 Compressed gas, H280 Acute Tox. Not classified (Inhalation:gas) Aquatic Acute Not classified	20 - <30	115-10-6 (رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيمياتية (CAS))	Dimethyl ether
Pyr. Gas Not classified Flam. Gas 1, H220 Compressed gas, H280	20 - <30	1-07-1 (رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميانية (CAS)))	propene
Flam. Gas 1, H220 Compressed gas, H280	10 - <20	75-28-5 (رقم المادة في دانرة المستخلصات الكيميائية (CAS)))	Isobutane
Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. Not classified (Oral) Acute Tox. Not classified (Dermal) Aquatic Acute Not classified	10 - <20	64-17-5 (رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)))	ethanol
Flam. Gas 1, H220 Compressed gas, H280 Acute Tox. Not classified (Inhalation:gas)	5 - <15	74-98-6 (رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS)))	Propane
Flam. Gas 1, H220 Compressed gas, H280 Acute Tox. Not classified (Inhalation:gas)	10 - 5	8-97-106 (رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميانية (CAS))	Butane

Note C: Some organic substances may be marketed either in a specific isomeric form or as a mixture of several isomers. In this case the supplier must state on the label whether the substance is a specific isomer or a mixture of isomers.

Note U: When put on the market gases have to be classified as 'Gases under pressure', in one of the groups compressed gas, liquefied gas, refrigerated liquefied gas or dissolved gas. The group depends on the physical state in which the gas is packaged and therefore has to be assigned case by case.

ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويسترخي في مكان مريح للتنفس.

يغسل باحتراس بوفرة من الصابون والماء. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: تطلب استشارة الطبيب/رعاية طبية.

في حِالة دخول العين: تشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تُتزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلا. يستمر الشطف تطلب

النص الكامل للعبارات التنبيهية (H)؛ انظر القسم 16

#### 4 القسم: تدابير الإسعاف الأولى

#### 1.4 وصف تدابير الاسعاف الأولى تدابير الإسعاف الأولى العامة

تُنزع/تخلع جميع الملابس الملوثة فوراً.

تدابير الإسعاف الأولى في حالة الاستنشاق

تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد

تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين

تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع

فوراً استشارة طبية/رعاية طبية. تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية.

## 2.4 أهم الأعراض والتأثيرات الحادة والمتأخرة

لهاث. الأعراض / التلف بعد الاستنشاق

#### 3.4 الإشارة إلى أي عناية طبية فورية أو علاج محدد ضروري

لا تتوفر أي معلومات إضافية

05/10/2016 (العربية) AR 2/10



صحائف ببانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

## 5 القسم: تدابير مكافحة الحريق

#### 1.5 وسائل الاطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة رذاذ ماء. ثاني أكسيد الكربون. مسحوق جاف. رغوة. رمل. عدم استخدام المياه الغزيرة. عوامل إطفاء غير مناسبة

#### 2.5 مخاطر خاصة ناتجة عن المادة أو الخليط

هباء جوي سريع الاشتعال للغاية. خطر الحريق

قد تؤدي الحرارة إلى ارتفاع الضغط وانفجار الأوعية المغلقة واشتعال النار وزيادة احتمال الإصابة بالحروق والجروح. خطر الانفجار منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق من الممكن تشكل الغازات السامة عند التسخين أو في حالة الحريق. التحلل الحراري ينبعث عنه. ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد

#### 3.5 البيانات التحذيرية لرجال الإطفاء

يلزم مكافحة النار عن بعد بسبب خطر الانفجار. تدابير الوقاية من الحريق تعليمات مكافحة الحريق لا تكافح الحريق إذا وصل النار إلى المتفجرات. يلزم إخلاء المنطقة.

#### 6 القسم: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يلزم إخلاء المنطقة. يُمنع اللهب والشرر. تخلص من أي مصدر للإشعال.

عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

1.1.6 لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تهوية منطقة الانسكاب. تجنب تنفس الأبخرة. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

2.1.6 للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

التدابير العامة

تدابير الطوارئ

أساليب التنظيف

الحماية في حالة الحريق

عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. جهاز حماية التنفس.

تهوية المكان.

#### معدات الحماية تدابير الطوارئ

تجنب انطلاق المادة في البيئة. تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب.

2.6 الإحتياطات لحماية السنة

#### 3.6 أساليب ومادة الاحتواء والتنظيف

عدم الشطف بالماء.

#### 4.6 الإشارة إلى أقسام أخرى

للمزيد من المعملومات يرجى الاطلاع على القسم 13. للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8: مراقبة التعرض- الوقاية الفردية.

#### 7 القسم: المناولة والتخزين

## 1.7 احتياطات للمناولة المأمونة

مخاطر إضافية قد تحدث عند المعالجة احتياطات للمناولة المأمونة

التدابير التقنية

ظروف التخزين

المواد غير المتوافقة

ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج. عدم تنفس الأبخرة. تجنب ملامسة المادة للجلد والعينين والملآبس. يُحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال من قبيل الحرارة الشرارة اللهب المكشوف الأسطح الساخنة. ممنوع التنخين. ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج.

نفايات خطرة نظراً لإمكانية الانفجار. الوعاء تحت الضغط: لا يخرق أو يحرق، حتى بعد استخدامه.

التدابير الصحية

#### 2.7 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد

الالتزام بإجراءات التأريض الملائمة لتجنب تكون شحنات الكهرباء الساكنة.

يحفظ بارداً، يحمى من أشعة الشمس. لا يعرض لدرجات حرارة 0 س/ ١٢٢ ٥ تتجاوز ٥٠. يحفظ بعيداً عن النار.

مصادر الحرارة. أشعة الشمس المباشرة.

5 - 25 درجة مئوية

تجنب الحرارة وأشعة الشمس المباشرة.

Do not store with DX powder cartridges.

درجة حرارة التخزين الحرارة ومصدر الاشتعال حظر التخزين المختلط

05/10/2016 (العربية) AR 3/10



صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

#### 3.7 الاستخدامات النهائية المحددة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### 8 القسم: مراقبة التعرض / الحماية الشخصية

#### 1.8 بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

# 2.8 مراقبة التعرض المراقبة التقنية المناسبة

الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل.

حماية الأيدي:

في حالة الملامسة المتكررة أو الممتدة ينبغي ارتداء قفازات

1						
	معتاد	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	مادة	نوع
	EN 374		0,4	6 (> 480 دقائق)		قفازات
	LIV 57 T		0,4	(0-2-400 1) 0		
						للاستخدام مرة
						مواحدة
						1 1

حماية العين:

نظارة مضادة لرذاذ السوائل أو نظارة أمان. 170 EN 166. EN

معتاد	المميزات	الاستخدام	نوع
EN 166, EN 170	صافي		نظارات واقية

حماية الجلد والجسم:

When using setting tools, sufficient ear protection must be worn







#### 9 القسم: الخصائص الفيزيانية والكيميانية

#### 1.9 المعلومات عن الخواص الفيزيانية والكيميانية الأساسية

غاز الحالة الفيزيائية عديم اللون. اللون الرائحة characteristic. لا توجد بيانات متاحة عتبة الرائحة لا توجد بيانات متاحة الأس الهيدروجيني لا توجد بيانات متاحة معدل البخر النسبي (خلات بوتيل=1) لا توجد بيانات متاحة نقطة الانصبهار لا توجد بيانات متاحة نقطة التجمد لا توجد بيانات متاحة نقطة الغليان نقطة الوميض لا توجد بيانات متاحة < 300 درجة مئوية درجة حرارة الاشتعال الذاتي لا توجد بيانات متاحة درجة حرارة التحلل لا توجد بيانات متاحة القابلية للاشتعال (مادة صلبة، غاز) 8300 هيكتوباسكال @ 20°C ضغط البخار

3.

(العربية) AR (العربية)



التركيز قابلية الذوبان

Log Pow اللزوجة الكينماتية

اللزوجة الديناميكية

خصائص مساعدة على الانفجار

خصائص مساعدة على الاشتعال

الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار

#### صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

لا توجد بيانات متاحة الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية الكثافة النسبية

لا توجد بيانات متاحة

1.02 غ/سم مكعب (20°C) غ/سم مكعب

Insoluble in water.

لا توجد بيانات متاحة

لا توجد بيانات متاحة

لا توجد بيانات متاحة

المنتج غير متفجر. عند الاستخدام قد يتكون خليط البخار والهواء القابل للاشتعال/ الانفجار.

لا توجد بيانات متاحة

1.7 حجم٪

غير مصنف

18.6 حجم٪

2.9 معلومات أخرى

المحتوى من المركبات العضوية المتطايرة 1018.6 ملغ / لتر 1018.6

## 10 القسم: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

#### 1.10 القابلية للتفاعل

المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العادية للاستخدام والتخزين والنقل.

#### 2.10 الثبات الكيمياني

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## 3.10 إمكانية التفاعلات الخطرة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

## 4.10 الظروف التي ينبغي تجنبها

حرارة. شرر. لهب مكشوف. أشعة الشمس المباشرة. التسخين المفرط.

#### 5.10 المواد غير المتوافقة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### 6.10 منتجات التحلل الخطرة

ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.

#### 11 القسم: الملعومات السمية

## 1.11 معلومات الآثار السمية

شديد السمية

Dimethyl ether (115-10-6)		
309 ملغ/ لتر /4 ساعات (Rat; Literature study)	التركيز المميت الوسطي في استنشاق الفأر (ملغم/لتر)	
(Rat; Literature study) جزء في المليون/4 ساعات (Rat; Literature study)	التركيز المميت الوسطي في استنشاق الفأر (حصة/م)	
propene (115-07-1)		
658 ملغ/ لتر 4/ ساعات (Rat; Literature)	التركيز المميت الوسطي في استنشاق الفأر (ملغم/لتر)	
Isobutane (75-28-5)		
> 50 ملخ/ لتر /4 ساعات (Rat; Literature study)	التركيز المميت الوسطي في استنشاق الفأر (ملغم/لتر)	
المميت الوسطي في استنشاق الفأر (حصة/م) المليون المليون		
	ethanol (64-17-5)	
(Rat; OECD 401: Acute Oral Toxicity; Experimental value) ملخ اكفم من وزن الجسم (10740 (Rat; OECD 401: Acute Oral Toxicity)	الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	
(Rabbit; Literature study) ملغ /كغم (16000 ملغ /كغم	الجرعة المميتة الوسطية في جلد الأرنب	

05/10/2016 (العربية) AR 5/10



صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

	Propane (74-98-6)
513 ملغ/ لتر /4 ساعات (Rat; Literature)	التركيز المميت الوسطي في استنشاق الفأر (ملغم/لتر)
280000 جزء في المليون/4 ساعات (Rat; Literature)	التركيز المميت الوسطي في استنشاق الفأر (حصة/م)
	Butane (106-97-8)
658 ملغ/ لتر /4 ساعات (Rat; Literature)	التركيز المميت الوسطي في استنشاق الفأر (ملغم/لتر)
276000 جزء في المليون/4 ساعات (Rat; Literature)	التركيز المميت الوسطي في استنشاق الفأر (حصة/م)
غير مصنف	تأكل الجلد / تهيج الجلد
غير مصنف	تلف/ تهيج العين الشديد
غير مصنف	التحسس التنفسي أو الجلدي
غير مصنف	"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية
غير مصنف	السرطنة
غير مصنف	السمية التناسلية
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)
غير مصنف	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)
غير مصنف	خطر السمية بالشفط
	GC 11
هباء جوي	مبخار

#### 12 القسم: الملعومات الإيكولوجية

#### 1.12 السمية

	Dimethyl ether (115-10-6)
(h; Salmo gairdneri (Oncorhynchus mykiss 96 ملغ / لتر 3082	التركيز المميت الوسطي في الأسماك 1
> 1000 ملغ / لتر (h; Pisces 96)	التركيز المميت الوسطي في الأسماك 2
756.2 ملغ / لتر (h; Daphnia magna 48)	التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 1
> 4400 ملغ / لتر (h; Daphnia magna 48)	التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 2
(h; Algae 96) ملغ / لتر (154.9	الحد السمي للطحالب 1
	propene (115-07-1)
3 - 15,Algae; QSAR	الحد السمي للطحالب 1
10 - 100,Algae; Estimated value	الحد السمي للطحالب 2
	Isobutane (75-28-5)
1.07 ملغ / لتر (Algae)	الحد السمي للطحالب 1
7.15 ملغ / لتر (h; Algae 72)	الحد السمي للطحالب 2
	ethanol (64-17-5)
بت الوسطى في الأسماك 1 (h; Pimephales promelas; Nominal concentration 96)	
(h; Salmo gairdneri (Oncorhynchus mykiss 96 ملغ / لتر 13000	التركيز المميت الوسطي في الأسماك 2
9300 ملغ / لتر (h; Daphnia magna 48)	التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 1
10800 ملغ / لتر (h; Daphnia magna 24)	التركيز الفعال الوسطي في الدافينا 2
65 ملغ / لتر (h; Protozoa 72)	الحد السمي للكائنات المائية الأخرى 1
(h; Microcystis aeruginosa; Growth rate 192) ملغ / لتر (1450 h; Microcystis aeruginosa; Growth rate 192)	الحد السمي للطحالب 1
(h; Scenedesmus quadricauda; Growth rate 168) ملغ / لتر	الحد السمي للطحالب 2
	Propane (74-98-6)
17.8 - 19.7,96 h; Pimephales promelas	قياس الحد السمي للأسماك 1
1.45 - 4.53,72 h; Algae	الحد السمي للطحالب 1
	0 11 11 11 11
8 ملغ / لتر (h; Algae 72)	الحد السمي للطحالب 2
8 ملغ / لتر (h; Algae 72)	الحد السمي للطحالب 2 Butane (106-97-8)
8 ملغ / لتر (h; Algae 72) 8 (h; Pisces 96) ملغ / لتر (h; Pisces 96) 8	Ψ

05/10/2016 AR (العربية) 6/10



التوتر السطحي

صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

	Butane (106-97-8)
0.88 - 1.76,Algae	الحد السمي للطحالب 1
	2.12 الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة
	Dimethyl ether (115-10-6)
Not readily biodegradable in water. Non degradable in the soil. Not applicable (gas).	الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة
Not readily biodegradable in water. Non degradable in the soil. Not applicable (gas).	*
Net weedily his degree debte in water take another his degree debte. Die degree debte in the sail Occasion	propene (115-07-1) الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة
Not readily biodegradable in water. Inherently biodegradable. Biodegradable in the soil. Ozonation in the air. Photodegradation in the air.	**
0 غ أكسيجين/ غ مادة	الحاجة الكيميائية الحيوية للأوكسيجين
3.43 غ أكسيجين/ غ مادة	ThOD
(5 day(s)) 0	الطلب البيولوجي من الأكسجين (% من الطلب النظري من
	الأكسجين)
	Isobutane (75-28-5)
Inherently biodegradable. Biodegradable in the soil. Not applicable (gas).	الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة
	ethanol (64-17-5)
Readily biodegradable in water. Biodegradable in the soil. No (test)data on mobility of the substance available.	الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة
.avaiidule 0.967 - 0.967 غ أكسيجين/ غ مادة	الحاجة الكيميائية الحيوية للأوكسيجين
	الحاجة الكيميائية للأكسجين (COD)
1.70 غ أكسيجين/ غ مادة 2.0 م: أي المستحين/ غ مادة	ThOD
2.10 غ أكسيجين/ غ مادة	
	Propane (74-98-6)
Readily biodegradable in water. Not applicable (gas). Photodegradation in the air.	الاستمر ارية وقابلية التحلل في البيئة
	Butane (106-97-8)
Readily biodegradable in water.	الاستمرارية وقابلية التحلل في البيئة
	3.12 القدرة على التراكم الأحياني
	Dimethyl ether (115-10-6)
0.10 (Experimental value; 0.07; QSAR; KOWWIN; 25 °C)	Log Pow
Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).	القدرة على التراكم الأحيائي
1.77 (Experimental value)	<b>propene (115-07-1)</b> Log Pow
Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).	Log Fow القدرة على التراكم الأحيائي
Low potential for bloaccumulation (Log Now < 4).	
	Isobutane (75-28-5)
20 - 52 (Pisces; QSAR)	الأسماك BCF 1
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR)	الكاننات المائية الأخرى BCF 1
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR) 2.8 (Experimental value)	الكائنات المائية الأخرى BCF 1 Log Pow
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR)	الكاننات المائية الأخرى BCF 1
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR) 2.8 (Experimental value)	الكائنات المائية الأخرى BCF 1 Log Pow
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR) 2.8 (Experimental value)  Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).  -0.35 (Experimental value; OECD 107: Partition Coefficient (n-octanol/water): Shake Flask	الكائنات المائية الأخرى BCF 1 Log Pow القدرة على التراكم الأحياتي
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR) 2.8 (Experimental value) Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).	الكائنات المائية الأخرى BCF 1 Log Pow القدرة على التراكم الأحيائي ethanol (64-17-5)
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR) 2.8 (Experimental value)  Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).  -0.35 (Experimental value; OECD 107: Partition Coefficient (n-octanol/water): Shake Flask Method; 24 °C)	الكائنات المائية الأخرى 1 BCF Log Pow القدرة على التراكم الأحيائي ethanol (64-17-5) Log Pow
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR) 2.8 (Experimental value)  Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).  -0.35 (Experimental value; OECD 107: Partition Coefficient (n-octanol/water): Shake Flask Method; 24 °C)	الكاننات المائية الأخرى 1 BCF Log Pow القدرة على التراكم الأحيائي ethanol (64-17-5) Log Pow القدرة على التراكم الأحيائي
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR)  2.8 (Experimental value)  Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).  -0.35 (Experimental value; OECD 107: Partition Coefficient (n-octanol/water): Shake Flask Method; 24 °C)  Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).	الكائنات المائية الأخرى 1 Log Pow القدرة على التراكم الأحيائي  ethanol (64-17-5)  Log Pow القدرة على التراكم الأحيائي  Propane (74-98-6) القدرة على التراكم الأحيائي
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR) 2.8 (Experimental value) Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).  -0.35 (Experimental value; OECD 107: Partition Coefficient (n-octanol/water): Shake Flask Method; 24 °C) Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).  Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).	الكاننات المائية الأخرى 1 Log Pow  Log Pow القدرة على التراكم الأحياني  ethanol (64-17-5)  Log Pow  القدرة على التراكم الأحياني  Propane (74-98-6) القدرة على التراكم الأحياني
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR) 2.8 (Experimental value) Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).  -0.35 (Experimental value; OECD 107: Partition Coefficient (n-octanol/water): Shake Flask Method; 24 °C) Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).  Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).	الكاننات المائية الأخرى 1 Log Pow القدرة على التراكم الأحياني    ethanol (64-17-5)   Log Pow   القدرة على التراكم الأحياني   Propane (74-98-6)   القدرة على التراكم الأحياني   Butane (106-97-8)   Log Pow
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR) 2.8 (Experimental value) Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).  -0.35 (Experimental value; OECD 107: Partition Coefficient (n-octanol/water): Shake Flask Method; 24 °C) Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).  Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).	الكاتنات المانية الأخرى Log Pow المورة على التراكم الأحياتي ethanol (64-17-5) Log Pow القدرة على التراكم الأحياتي Propane (74-98-6) القدرة على التراكم الأحياتي Butane (106-97-8) Log Pow القدرة على التراكم الأحياتي
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR) 2.8 (Experimental value) Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).  -0.35 (Experimental value; OECD 107: Partition Coefficient (n-octanol/water): Shake Flask Method; 24 °C) Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).  Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).	الكائنات المائية الأخرى 1 Log Pow المورة على التراكم الأحياني    ethanol (64-17-5)   Log Pow   القدرة على التراكم الأحياني   Propane (74-98-6)   القدرة على التراكم الأحياني   Butane (106-97-8)   Log Pow
20 - 52 (Daphnia magna; QSAR) 2.8 (Experimental value) Low potential for bioaccumulation (BCF < 500).  -0.35 (Experimental value; OECD 107: Partition Coefficient (n-octanol/water): Shake Flask Method; 24 °C) Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).  Low potential for bioaccumulation (Log Kow < 4).	الكاننات المائية الأخرى Log Pow القدرة على التراكم الأحياني  ethanol (64-17-5)  Log Pow القدرة على التراكم الأحياني  Propane (74-98-6) القدرة على التراكم الأحياني  Butane (106-97-8)  Log Pow القدرة على التراكم الأحياني

05/10/2016 AR (العربية) 7/10

0.020 نيوتن/متر (-40°C)



صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

	propene (115-07-1)
0.02 نيو تن /متر (-30°C)	التوتر السطحي
May be harmful to plant growth, blooming and fruit formation.	الإيكولوجيا - التربة
	Isobutane (75-28-5)
0.014 نیو نن/متر (-10°C°)	
	ethanol (64-17-5)
0.0245 نيوتن/متر (C° 20)	التوتر السطحي
	Propane (74-98-6)
0.016 نیوتن/متر (-C° 47)	التوتر السطحي
	Butane (106-97-8)
< 0.1 نيوت <i>ن ام</i> تر (C° 0)	التوتر السطحي

#### 5.12 نتانج تقييم PBT وVPVB

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### 6.12 آثار ضارة أخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### 13 القسم: اعتبارات التخلص من النفايات

#### 1.13 أساليب معالجة النفايات

القانون الاقليمي (نفايات) أساليب معالجة النفايات التوصيات الخاصة بالتخلص من النفايات معلومات إضافية

التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية. التخلص من المحتوي/حاوية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به. حاوية تحت ضغط لا تثقب أو تحرق حتى بعد الاستخدام. أبخرة قابلة للاشتعال قد تتراكم في الوعاء.

## 14 القسم: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقا لـ: ADR / IATA / IMDG / RID

ADR	IMDG	IATA	RID
1.14. رقم الأمم المتحدة			
1950	1950	1950	1950
2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم الم	تحدة		
AEROSOLS	AEROSOLS	Aerosols, flammable	AEROSOLS
وصف وثيقة الشحن			
UN 1950 AEROSOLS, 2.1, (D)	UN 1950 AEROSOLS, 2.1	UN 1950 Aerosols, flammable, 2.1	UN 1950 AEROSOLS, 2.1
3.14. رتبة (رُتب) أخطار النقل			
2.1	2.1	2.1	2.1
2	2	2	2
4.14. مجموعة التعبئة			·

05/10/2016 AR (العربية) 8/10



صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

RID	IATA	IMDG	ADR
			5.14. مخاطر على البينة
خطر على البيئة : لا	خطر على البيئة: لا	خطر على البيئة : لا ملوث بحري : لا	خطر على البيئة : لا
لا نتوفر معلومات إضافية			

# 6.14 . الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

البري	النقل	_
20.	•	

كود التصنيف (ADR) 190, 327, 344, 625 أحكام خاصة (ADR) كميات محدودة (ADR) 1لتر P207, LP02 تعليمات التغليف (ADR)

أحْكام خاصة بالتعبئة المختلطة (ADR) MP9

القيود على الاستخدام فيما يتعلق بالأنفاق (ADR) D

- النقل البحري

63, 190, 277, 327, 344, 959 فقرة خاصة (IMDG) SP277 كمية محدودة (IMDG) P207, LP02 تعليمات التغليف IMDG

F-D رقم EmS للحريق S-U رقم EmS للاغراق فئة التستيف (طبقاً ل IMDG) لا يوجد رقم الدليل الطبي للإسعافات الأولية 126 - النقل الجوي

تعليمات تغليف طائرات الركاب والبضائع (IATA) 203 75kg الكمية القصوى الصافية لطائرات الركاب البضائع (IATA)

فقرة خاصة (IATA) A145, A167

- نقل سكة حديد

فقرة خاصة (RID) 190, 327, 344, 625 1L كمية محدودة (RID)

P207, LP02 تعليمات التغليف RID

#### 7.14. النقل في شكل سوانب وفقاً للمرفق الثاني التفاقية ماربول (MARPOL) ومدونة IBC

لا ينطبق

#### 15 القسم: المعلومات التنظيمية

## 1.15 اللوائح التنظيمية/ التشريعات الخاصة بالمادة أو الخليط بشأن السلامة والصحة والبيئة

#### 1.1.15 اللوائح التنظيمية للاتحاد الأوروبي

لا يحتوى على مواد مدرجة تحت تقييدات قائمة لوائح التسجيل والتقييم وتقييد الترخيص للمواد الكيميائية (REACH) الملحق 17

خالى من أي مادة على قائمة المرشحين REACH

خالى من أي مادة على قائمة الملحق رقم 14 لـ REACH

1018.6 ملغ / لتر EU-VOC المحتوى من المركبات العضوية المتطايرة

#### 2.1.15 اللوائح الوطنية

لا تتوفر أي معلومات إضافية

#### 2.15 تقييم السلامة الكيميائية

لا تتوفر أي معلومات إضافية

05/10/2016 (العربية) AR 9/10



صحائف بيانات السلامة

according to the United Nations GHS (Rev. 4, 2011)

## 16 القسم: معلومات أخرى

#### النص الكامل للعبارات الخاصة بالسلامة H وEUH:

Aerosol 1 الأيروسول، ففة 1	
Compressed gas الغازات تحت ضغط: غاز مضغوط	
Flam. Gas 1	
Flam. Liq. 2 السوائل القابلة للإشتعال، فئة 2	
H220 غاز سريع الاشتعال للغاية	
H222 هباء جوي سريع الاشتعال للغاية	
H225 سائل وبخار قابلان للاشتعال للغاية	
H229 وعاء منضغط: قد ينفجر إذا سخَّن	
H280 ينفجر إذا سُخن	

H222;H229 Aerosol 1

SDS\_UN\_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمقطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.

05/10/2016 AR (العربية) 10/10